加國去年 移民、外勞、留學生達50萬

安省仍是定居、就學首選

【多倫多訊】聯邦移民部13日公布的資料顯示，2009年共有50萬移民及外國勞工、外國留學生進入加拿大，去年的移民人數比1990年代的年度平均人數增加了3萬。

2009年共有25萬2124人移民加拿大，達到移民部事先計畫的24萬至26萬5000人的目標。在去年的移民中，經濟類移民占總數的六成。此外，去年共有17萬8640名外國勞工入境，8萬5131外國學生來加留學。

移民部稱，不少外國勞工或外國留學生在工作結束或者學業完成之後，都透過移民類別申請長期居留加拿大，2009年有2544人申請了加拿大經驗移民，並有許多外國勞工和留學生透過各省移民計畫而申辦移民。

從資料上看，安省仍是移民最喜愛的定居之地。去年入境的移民中，有10萬6840人選擇在安省落戶，另有4萬1433定居在卑詩省，4萬9493人定居在魁北克省。安省也是外國留學生的首選地，去年有3萬497人來到安省求學，使安省現有的留學生人數達到7萬3038人。其次是卑詩省，去年有2萬6543名留學生中選擇了該省，卑詩現有留學生5萬5508人。

移民部的資料還顯示，去年還有2萬2844人以難民身分而居留在加拿大。這些難民中，有7425人為政府援助的難民，5036人是私人擔保的難民，另外的1萬383名難民是經政府的協助直接從國外進入加拿大的申請人。

移民部長康尼表示，移民幫助了加拿大的經濟復甦，政府將根據本國經濟的短期、中期、和長期需要，繼續維持一定數量的移民人數。

康尼還特別強調，去年移民申辦的輪候時間有明顯改變，其中有些地區投資移民的等候時間，已從數年縮短為幾個月；此外，去年技術移民申請的個案積壓數量，也比過去減少了大約三分之一。

唐人街人潮不減

去年共50萬移民及外國勞工、外國留學生進入加拿大。圖為多倫多中區唐人街。（網路照片）

G20峰會示威場地 選定皇后公園

編譯組

多倫多13日電

多倫多警方13日宣布，下月26、27日在多倫多大都會會議中心（Metro Toronto Convention Centre）舉行20國峰會時，將把省議會所在的皇后公園（Queen's Park）的一部分，闢為指定的民眾示威場地。

原來指定的民眾示威場地是更南端的聖三一貝爾伍茲公園（Trinity Bellwoods Park），但因遭到那裡居民和商戶的強烈反對，警方上周被迫放棄聖三一貝爾伍茨公園。皇后公園周圍沒有民居和商店，又一向是各類示威者集會之處，因此將之闢為指定的民眾示威場地很少有反對聲音。

對這項決定感到有點擔憂的是安省政府。省長麥堅迪13日說：「有些人關切某些政策，我們歡迎他們將之表達出來，但我又要求他們以和平和合法的方式表達。」麥堅迪表示，相信警方屆時能維持好秩序。

抗議，來這裡

安省省議會所在的皇后公園的一部分，被闢為G20峰會指定的民眾示威場地。

（圖：取材自多倫多市政府網站）

「加拿大你好」評選 Justin Bieber Cory Monteith 美麗上榜

加通社

多倫多13日電

十多歲年輕人的偶像Justin Bieber（上圖，網路照片）和電視劇「快樂」（Glee）的明星Cory Monteith，被「加拿大你好」雜誌評為最美麗加拿大人。

Justin Bieber是安省Straford的歌手，這次他登上了「加拿大你好」的封面，就在幾周前，他還被「時人」（People）雜誌評為最美麗名人。

「快樂」女演員Jessalyn Gilsig，電視劇「迷失」（Lost）的明星Evangeline Lilly，電影明星Rachel McAdams和Ryan Reynolds也進入了排行榜。

進入排行榜的還有一些音樂屆的大牌明星，如席琳狄翁（Celine Dion）、Michael Buble、Avril Lavigne和Bryan Adams等。

沙哈恐襲案 美巴逮4人

聯邦調查局(FBI)探員13日上午在麻州、紐約和新澤西州突檢，調查與紐約時報廣場汽車炸彈恐襲未遂案有關的人證、物證，並在波士頓地區以違反移民法逮捕了兩名巴基斯坦男子，緬因州再捕另一名巴基斯坦男子，他們三人都涉嫌提供巴基斯坦裔的汽車炸彈嫌犯沙哈(Faisal Shahzad)金錢援助。

此外，華盛頓郵報13日報導，巴基斯坦政府已經逮捕一名與巴基斯坦神學士組織有聯繫的嫌犯，他承認曾幫助時報廣場汽車炸彈案的主嫌沙哈。

上圖為聯調局探員在麻州溪線鎮突檢一個加油站，和停在該加油站的一輛汽車。右上圖為聯邦執法人員搜查麻州水鎮一處民宅後，拘捕一名男子。（美聯社）

相關報導見A4

歡慶贏球反鬧事 滿地可球迷暴動

經過艱難的七場拚殺後，滿地可加人（Canadiens）冰球隊12日晚上終於在季後賽中淘汰勁敵匹茲堡企鵝隊，成為北美冰球大聯盟（NHL）東區半決賽的勝利者。

可是好事卻變成了壞事，隨後球迷的歡慶勝利演變成了街頭暴動，不僅一些球迷與警察發生衝突，甚至發生劫掠商店事件。這是數名男子抱著鞋子跑出體育用品商店Foot Locke的情景。

（加通社）

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	多雲	晴天	晴天
8~19℃	16℃	9~16℃	8~20℃

昨日股匯市

台股 ↑		-
多指 ↓	79.38	12,116.59
道指 ↓	113.96	10,782.95
標普 ↓	14.23	1,157.43
那指 ↓	30.66	2,394.36

加元	
美元	0.9799
台幣	31.1818
港幣	7.6672
人民幣	6.7295

超支650億元

加深陷龐大預算赤字

亞伯達、沙斯卡其旺省最嚴重 聯邦政府料將再增492億元

加通社

渥太華13日電

一項新研究報告指出，加拿大聯邦及各省政府在過去10年間預算超支太多，總額高達650億元，而當時的錯誤做法則令他們現在深陷龐大預算赤字夢魘中。

由經濟智庫C.D. Howe機構所做的年度「Pinocchio」指標顯示，預算動用空間較大省份，譬如資源豐富的亞伯達和沙斯卡其旺省，預算超支情形最為嚴重，即使是聯邦政府，無論是前任自由黨政府及現在保守黨政府，亦如同慣例般的經常入不敷出，並還獲國會同意；上述報告指出，聯邦政府至2009年為止的前10年期間，累積預算超支高達217億元。

C.D. Howe執行長洛布道表示，假如聯邦及地方政府能夠準確控制預算收支，在遭到這次經濟海嘯打擊後，預算赤字必然不高，也不必擔心會出現像歐洲或美國一樣的嚴重衰退下場；哈珀政府3月份指稱，剛於3月底結束的上一個會計年度預算赤字為538億元，至明年3月底結束的當前會計年度，赤字將再增492億元。

經濟專家另指出，很多省份將面臨更嚴重預算不足壓力，除了稅收降低，嬰兒潮世代邁入老年需要的醫療照顧經費，顯然會令各省壓力日益加重，譬如安省由於人口最多，出現的預算赤字亦最高，在上一會計年度達213億元，當前會計年度預估為197億元；安省政府表示，如果經濟如同預期發展，應可在八年後回復收支平衡。

根據研究報告的數據，亞伯達和沙斯卡其旺省是控制預算收支最糟糕的前兩名省份，前者預算超支114億元，後者為34億元，而雖然安省預算超支額更高，計145億元，但如按人均比率，其控制預算準確性，在所有省份及地區之中排名第四，而令人有些驚訝的是被普遍認為最會亂花錢的魁省政府，在這項排名中居第一。

圖為京士頓級近岸防衛艦中的「白馬號」（HMCS Whitehorse）。（取材自加拿大海軍網站）

軍費不足 海軍計畫封艦

編譯組

多倫多13日電

據海軍中將麥法登（Vice-Admiral Dean McFadden）的一封信函稱，軍費不足將迫使加拿大海軍大幅度裁減軍艦數量，目前海軍正在制訂因應計畫。

在此計畫下，在12艘1990年代後半期建造的近岸防衛艦中的六艘，將永久性封存，亦即東、西海岸艦隊各封存三艘。

為了彌補封存近岸防衛艦造成的巡邏兵力空缺，將動用三艘巡防艦執行海岸巡邏任務，但這些巡防艦上的戰鬥裝備需要相應減少。

國防部長馬達表示，政府給海軍的軍費不但沒減少，今年還比去年增加了2億元，海軍封存軍艦的計畫目前還是紙上談兵，並非已確定了的計畫，聯邦政府將檢討此事，「政府一向不時評估海軍的作業要求，以確保我們能同時在三個海岸巡邏。」

滿銀房貸詐騙案 警展開調查

【多倫多訊】皇家騎警商業犯罪科13日指出，警方已針對滿地可銀行提控的大規模房貸詐騙案展開調查，以確定是否有涉及刑事犯罪。

滿地可銀行最近已送交亞省警方數千頁文件，並控告數百人涉嫌詐騙該銀行總額高達6950萬元的房屋貸款，而該行即使以拍賣房產等方式清償貸款，最後仍將損失約3000萬元；目前皇家騎警正和卡加利警方合作進行調查，滿銀控案據業界指稱，應是加拿大歷史上最大一宗房貸詐騙案。

皇家騎警調查人員韋伯表示，由於有相當多文件需要檢閱，及偵訊很多涉案對象，所以該案將需要一段時間才能完成調查；在滿銀控案中，代表卡加利東北區的保守黨籍國會議員蕭瑞亦名列被告之中，另外還有很多律師、貸款經紀人及銀行職員遭滿銀控告。

滿銀控狀指稱，有14個同謀集團出資購屋，然後付錢安排一些人做為「買主」，提出高於房屋行情的買價向這些集團份子購屋，同時申請高額貸款，等買下房屋後即不再償還貸款，而當銀行打算拍賣房屋清償貸款時，才發現其實際價值和原交易價格相差甚大，導致銀行蒙受龐大損失。

滿銀一共控告包括蕭瑞在內的18名律師，不過未指控他們涉嫌詐騙，而是以執業疏失為由將這批律師列為被告；當時蕭瑞在卡加利一間律師事務所任職，尚未當選國會議員；亞省律師協會也表示會針對該案展開調查並召開公聽會。

13日在阿富汗陣亡的加軍二等兵麥凱。（圖：加拿大國防部提供）

阿富汗加軍 又一人陣亡

【多倫多訊】一名加拿大士兵，13日在阿富汗遇到路邊炸彈襲擊陣亡。

二等兵麥凱（Kevin McKay），犧牲在坎達哈城南的Nakhonay村。他隸屬於基地設在愛民頓的帕派翠莎公主加拿大輕步兵團（Princess Patricia's Canadian Light Infantry），駐阿加軍在一份書面聲明稱，麥凱是在執行夜間巡邏任務時，於晚8時半左右誤觸路邊炸彈而不幸身亡。軍方沒有透露他的年齡和省籍。

他原打算兩天後就返回加拿大，他是2002年以來在阿富汗陣亡的第144名加拿大軍人，也是本月第二名在阿富汗死於路邊炸彈的加軍士兵。

另據報導，13日北約聯軍在阿富汗東部展開清剿神學士發匪軍事行動，一名美軍士兵在與敵人交火時被槍彈擊中身亡。

1萬人昨天在渥太華國會大廈廣場集會，呼籲停止墮胎。（加通社）

反墮胎 國會廣場萬人集會

加通社

渥太華13日電

約1萬人13日在渥太華國會大廈廣場集會，呼籲停止墮胎。在參加集會的人中，有來自渥太華天主教高中的數百名學生，還有神父、牧師、修女，甚至還有和尚。

這是渥太華的第13屆反墮胎集會，今年集會的主題是：墮胎行為構成了反人類罪行。墮胎也是個很敏感的政治問題，極少有從政者願意去談論此事，因為極易引起爭議。保守黨政府總理哈珀曾表明，他無意重開墮胎問題的辯論，但他日前決定，加拿大政府支援第三世界兒童暨婦女健康的援助款，不得用於墮胎，這項決定立即招致外界的批評。

有20名國會議員（其中18名為保守黨籍議員）出席了13日的集會，他們敦促國會重開墮胎問題的辯論。

增建單車道 市議員錯按否決鍵

今年不成 有議員誓言明年捲土重來

記者邱錦宇

多倫多報導

由於一名市議員按錯投票鍵，導致多倫多市議會否決了一項公共建設案，使今年夏天在大學街（University Avenue）增建雙向單車專用道的計畫死於胎中。

部份建設案的議員誓言明年捲土重來。

市議會議員是以15比13票否決了此一建設案，而第30選區市議員方卓怡（Paula Fletcher）在表決時，錯將贊同鍵按成否決鍵，結果投下了關鍵性否決的一票，造成市議會嘩然。

在上周被公布的此公共建設計畫，具有試驗性及爭議性，其計畫內容，是仿效歐洲國家，將目前的單車專用道分別置於大學街的兩側，南北各佔用一個汽車道，範圍是北起於Wellesley，南至St.Richmond St.，而單車騎士將會在馬路上有三公尺的緩衝區。

在大學街上增設單車道的計畫在市議會遭否決。（記者邱錦宇/攝影）

專家學者的初步研究顯示，若設置完畢之後，對於代學街目前超負荷的交通流量狀況，只會產生極微小的影響。

方卓怡在投票後表示，有部份市議員在投票否決之後向她保證，之後將會研擬對策，且明年必將挾此議案捲土重來。

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師 TONY邵主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲,日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉 忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 簡便行李・汽車
工商進出口
多倫多:(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華:(604)207-8963 許信慧小姐
台北:(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台中:(04)2320-2526 徐淑英小姐
高雄:(07)330-7360
上海:(021)6508-8826 ex.22
深圳:(0755)8229-5433

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
夏季輪胎大優惠
代理各家名牌夏季輪胎 Michelin, Toyo...
Michelin輪胎大減價!!!
惠購4條輪胎，可得回扣$60
精修各種進口汽車、豐田Toyota、本田Honda、馬自達Mazda、凌志Lexus、歐洲車、VW、Audi、BMW等。七年馬自達(Mazda)維修經驗，任何馬自達(Mazda)問題，都能Fix Right for you。
905-597-7668
416-938-2258
395 Red Maple Rd. Richmond Hill L4C 6P3

14歲華裔少年 被撞身亡

紅色中型汽車肇事後加速逃逸 劉小弟頭部重創送醫不治 警方籲目擊者提供線索

【溫哥華訊】一名14歲華裔少年於卑省內陸Fort St. John騎自行車時遭一輛疾駛而過的汽車撞倒，頭部嚴重受創，送醫後不治死亡。肇事者加速逃逸，警方正加緊查緝中。

男童與家人是四年前從中國移民加拿大，父母目前失業中，處境堪憐，社區已發起樂捐，希望能協助他們度過難關。

周二晚7時30分，14歲的劉小弟Teddy在內陸Fort St. John住家附近路邊騎自行車，被一輛疾駛而過的紅色車輛撞倒，劉小弟頭部嚴重受創，倒在路邊。但肇事者卻不顧傷者，加速逃逸。劉小弟在送醫後不治死亡。

劉小弟的朋友目睹整個過程，但可能因驚嚇過度，無法清楚描繪肇事車輛特徵，目前僅知肇事車輛為紅色中型汽車，不像轎車但也不是貨卡（Pickup）。警方認為事發當時，附近應有其他民眾見過該部汽車，雖然目前已接獲20幾條線索，仍呼籲更多目擊者出面提供詳情。

友人在路旁放置鮮花，紀念劉小弟。（Global TV）

劉小弟是四年前隨父母從中國移民加拿大並定居Fort St. John，他是家中獨子，父親近期剛失業，目前父母都沒有工作，處境堪憐。

當地社區人士已成立信託帳戶，希望民眾踴躍捐款，協助死者家屬。

Fort ST. John人口不過1萬9000人，當地民眾紛紛譴責該名肇事者的惡劣行徑，並呼籲他出面自首。

警方指出，肇事車輛車身應有凹陷，前座擋風玻璃可能破損，若有民眾發現該輛紅色車輛，請立即與警方連絡。

阻擋公路擴建被判刑 82歲環保老婦不服

柯勞斯克上訴 最高法院拒聆訊

【溫哥華訊】卑詩知名環保人士柯勞斯克（Betty Krawczyk）失去在加拿大最高法院上訴的最後機會，但她表示，將為阻擋海天公路擴建的有罪判決繼續努力。

加拿大最高法院13日宣布，對於這名年近82歲祖母的上訴，最高法院拒絕聆訊，但未說明理由。

柯勞斯克向加拿大最高法院上訴所涉及的兩個案子，包括藐視法庭刑事罪，及2006年海天公路擴建時，在西溫擋住伐木工人去路的10個月刑期。她已服完刑期。

由於她的案子由民事藐視法庭變成刑事，柯勞斯克認為是濫用訴訟程序，希望最高法院能考慮此點而接受她的上訴。

柯勞斯克自從1993年在溫哥華島上克雷歐克灣（Clayoquot Sound）阻擋伐木卡車被捕後，法院給與柯勞斯克一系列的有罪判決和監禁刑期。

她因三次阻擋高速公路擴建而遭逮捕，因此法院將柯勞斯克以藐視法庭定罪。

柯勞斯克並未因最高法院的裁定而退卻，她表示將採取新的法律途徑，繼續爭取自己的清白。

卑詩知名環保人士柯勞斯克（Betty Krawczyk）希望洗清因阻擋海天公路擴建的有罪判決，但加拿大最高法院拒絕聆訊。柯勞斯克表示將繼續爭取清白。（CTV）

撞泳池建物 公車女司機過世

【溫哥華訊】上個月駕駛公車衝撞泳池的女司機，送醫後過世，留下三名學齡幼子和丈夫。加拿大汽車員工工會（Canadian Auto Workers）Local 111主席表示，情況令人難過，將對死者家庭伸出援手。

一名岸山巴士公司（Coast Mountain）女司機上月11日駕駛公車時意外衝入素里牛頓波浪泳池（Newton Wave Pool）建物，足部骨折送醫，卻於日前因併發症死亡。

汽車員工工會主席麥黎昂（Don MacLeod）表示工會著重於幫助死者家庭度過難關。

2007年齊康斯基遭電擊死亡後

卑詩皇家騎警聲望急墜

【溫哥華訊】皇家騎警（RCMP）的數據顯示，卑詩民眾對騎警的觀感在過去三年急速下滑，全國民調趨勢也一致，但相較和緩。RCMP發言人指出，此結果讓警方十分擔憂，希望藉由公開承認疏失與積極改善，挽回民眾信心。

自2003年起，皇家騎警每年分別對有合約的「顧客」、有合作關係的機構與大眾進行訪問，調查騎警於「執法專業度」與「正直誠信」方面的表現。卑詩民眾過往一向給騎警高分，但在波蘭新移民齊康斯基（Robert Dziekanski）2007年遭騎警電擊死亡案發生後，RCMP聲望快速下滑。

2006年至2009年間，卑省民眾對騎警「專業度」給分，從94%下滑至74%；「誠信」則從91%降至69%。與騎警有合作關係的政府和私人機構也有相似趨勢，「專業度」和「誠信」分數都從86%分別降低至68%和69%。

全國民眾對騎警的觀感也惡化，「專業度」由93%下降至85%，「誠信」由91%掉到81%，但較卑詩和緩；至於聘請騎警的合約顧客，如各市長和官員辦公室則持不同看法，「誠信」給分持平於72%，「專業度」甚至從78%升高至87%。

皇家騎警發言人席爾德（Tim Shields）憂心地說，警民若失去互信，報案率將減少，民眾也不願出面擔任證人或協助警方辦案。

他以目前騎警公開向齊康斯基母親道歉，並修改電擊槍相關條規為例，表示警方正積極面對過失，希望贏回民眾信心。

長跑傷人歹徒 前科累累

【溫哥華訊】周日在溫市「太陽長跑」（Sun Run）結束後持刀刺傷華裔陳姓男子的嫌犯，過去九個月內曾因其他兩宗傷人案件在社區法庭被定罪，3月底才獲有條件假釋，豈料又當眾行兇。傷者情況已趨穩定，近期應可出院。

9日Sun Run結束後持刀行刺的嫌犯沃克（Calvin George Walker）前科累累，九個月內因其他兩宗傷人案件於溫市社區法庭被定罪，3月29日才獲得一年的有條件假釋，豈料時隔不到六周，又公然逞兇。

先前兩起傷人案的法庭文件顯示，法官要求沃克接受心理測試及評估，但媒體無法取得評估報告，也不清楚沃克是否曾接受治療。

黑幫角頭 涉擁大批槍械

貝肯兄弟 一人判有罪

【素里訊】惡名昭彰的大溫黑幫角頭貝肯兄弟（Bacon Brothers）13日出庭應訊，其中傑米（Jamie Bacon）遭法官判決有罪，傑洛德（Jarrod Bacon）則因罪證不足獲判無罪。法庭上兩人神色自若，甚至在法官宣布判決時，嘻笑出聲。

傑米與傑洛德涉嫌在2007年間藏匿上膛槍枝於車內祕密夾層，去年被警方逮捕。法官林特雯（Jean Lytwyn）13日宣判，在充足證物下，傑米十項槍枝相關控罪與一項毒品控罪全部成立；二哥傑洛德則獲判無罪。

2007年4月13日，紅蠍幫頭目之一的傑米在素里租屋外遭人槍傷，警方隨後因貝肯家中電腦圖片，在Suburban越野休旅車中發現一祕密夾層，暗藏大批槍械；兩兄弟以十項非法持有槍械罪名被起訴。

貝肯兄弟中的傑米，以十項槍枝等罪名，被判有罪。（Global）

貝肯兄弟中的傑洛德，因罪證不足獲判無罪。（CTV）

得恩眼鏡

三大保證

信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新銳電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。

OPTICAL 驗眼中心

4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel:(905)947-0642

4386 Sheppard Ave. East, Unit E Toronto, 雲華商場內
Tel:(416)609-3509

營業時間

買車賣車 新方向

汽車廣告或分類廣告 洽詢請電

世界日報 World Journal

416-778-0888

大上海飯店

—— 服務多倫多12年 ——

兩岸三地點心精英齊集大上海如虎添翼

老上海口味

午市商務套餐，天天茶市（領有安省酒牌）

午市上海小炒每款$5.49送湯、飲料及飯

廚師特別介紹

精製點心　松鼠黃魚
棗泥酥餅　清炒蝦仁
砂鍋大魚頭　紅燒刺參
花雕醉雞　糟溜魚片
鎮江餚肉　砂鍋醃篤鮮
蟹粉小籠包　香酥全鴨

江浙滬特色菜

營業時間：星期一至日 上午10:30-晚上11:00
地址：250 Alton Towers Circle, Unit C5 Scarbo, Ontario （豐登商場內）
訂座電話：(416)291-8282

利安傢俬

◆品質的保證，100%加國大廠製造。
◆特硬乳膠護脊床褥，對腰痛者定有幫助。
◆多款高級彈簧床褥，款樣任君選擇。
◆特價發售高科技記憶(MEMORY)床褥。

床墊	$35
書桌	$56
書架	$38
梳化床	$248
電腦桌	$69
碌架床	$299
五件套餐檯	$198

實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
7天營業時間：11:00am-7:30pm 全市最低
(416)321-1882
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12
歡迎訂造各款大小呎碼床褥

Lotto MAX
彩票兌獎
請看加閩版
（每週六刊出）

這一欄
我們特別留給您……
詳情洽
416-778-0888
廣告部

RED TAG 0% 紅牌清貨
2010 YARIS　2010 MATRIX　2010 COROLLA　2010 CAMRY
最高可達 $2,000 現金回扣
免費長途電話 1-888-WIETZES (943-8937)
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
7080 Dufferin St.(Steeles以北), Vaughan

Chinese Family Services of Ontario
華人家庭專業輔導中心
地點：3330 Midland Avenue, #229, Scarborough, ON, M1V 5E7
電話：416-979-8299（國、粵、英語當值社工）
網址：www.chinesefamilyso.com
時間：星期一、三、五 9am-5pm，星期二、四 9am-8:30pm

Counseling Services
心理輔導
個人、家庭、婚姻、親子關係、上網癮癖、賭博、酗酒、毒癮、家庭暴力、性侵犯、青少年
（內容絕對保密）

Immigration Settlement & Adaptation Program
移民安居服務
2010年5月份活動：
5月28日（星期五）2-3pm－房屋租賃知多少
（請致電查詢或報名）

Citizenship and Immigration Canada　Citoyenneté et Immigration Canada　Ontario　Toronto　United Way Toronto　United Way of York Region

慈善教育晚宴 紀念川震2周年

加拿大、環球愛心教育基金會主辦 頒發社區教育先鋒等獎項 現場發動募捐賑玉樹

【多倫多訊】由加拿大愛心教育慈善基金會與環球愛心教育基金會主辦的第一屆「512慈善教育頒獎晚會」，12日晚間在多倫多世紀皇宮大酒樓舉辦。

晚會是為了紀念汶川大地震兩周年，會上聯合國兒童基金會（UNICEF）代表特別謝辭，感謝兩基金會於2008年通過聯合國兒童基金會駐加拿大辦事處，給予汶川地震總額為9萬1080.89加元的慷慨捐款。該筆款項已直接轉給聯合國兒童基金會駐中國辦事處，並遵照特別承諾，全部用於四川省和甘肅省重點恢復教育行動。

時逢青海玉樹剛剛遭遇地震，兩基金會連同青海同鄉會宣布啟動玉樹學校重建項目，並由玉樹愛心小天使現場總桌募捐，當場籌得3500加元。

兩基金會還報告了成立以來的其他各項成就，並對捐款落實的進程進行匯報。註冊不到兩年的環球愛心教育基金會已經幫助了中國貧困地區近200名兒童上學，其中一對一資助偏遠山區貧苦學生完成小學的項目最受人歡迎。2008年，愛心教育慈善基金會與聯合國兒童教育基金合作支援四川14個縣和甘肅3個縣的緊急教育需求項目，捐助了將近加幣10萬；2009年，共資助多倫多社區六大團體，加幣7000多元；2010年海地大地震募捐了1萬4000元。這兩筆款，尚未包括加拿大政府給予的一對一贊助。

晚會同時頒發了包括社區教育先鋒及愛心楷模等20個獎項。本屆慈善教育頒獎晚會每位50元，昨晚有近500名善長嘉賓齊集共襄善舉。

兩基金會是由年逾古稀的老華僑劉南生創立。2006年年底，從中國回來不到三小時，劉先生心臟病發被送進醫院急救，大難不死的他出院後回想起回中國國內的所見所感，想到自身因教育而改變的傳奇一生，於是籌辦了一個教育基金會，獲得不少人支持。經過一年四個月的籌備，終於於2008年成功註冊，並獲得愛心教育慈善基金（UNICEF）合作。

獲獎者在晚宴上合影。

（圖：主辦單位提供）

售價不實 橘鎮馬自達車行 停止經銷

編譯組

多倫多13日電

加拿大馬自達汽車公司13日宣布，解除與橘鎮（Orangeville）馬自達車行的經銷合約，因為該車行將汽車以比定價高出2萬5000多元的價格賣給弱智女等行為，嚴重違反馬自達公司的經商守則。

這項罕見的中止委託經銷合約處罰立即生效，意味著橘鎮馬自達車行從13日起便不能再銷售任何馬自達的新車和零件，也不得再以馬自達車行名義為顧客修理汽車。

多倫多星報最早揭露這起恬不知恥的商業詐騙事件。該報本月7日報導，橘鎮無業、依靠政府殘障福利金生活的瑪德琳，去年12月到橘鎮馬自達車行更換輪胎，結果離開時開走一輛2010 Mazda6 G6馬自達新車，瑪德琳支付的價錢遠遠超過車子實際價格。

安省汽車行業委員會調查發現，瑪德琳花錢購買了一輛6萬6000元馬自達汽車（含稅及其他附件），該車實際價格應該在4萬1000元以下。該機構調查員史密斯說，車行賣給瑪德琳的汽車實際上是一輛展示車，平時被車行用於駕車體驗，後來出售給瑪德琳時，汽車附件的售價也高出實際價格三倍多。

雖然橘鎮馬自達車行看到報導後，立即開除以欺騙手段將汽車賣給瑪德琳的兩名雇員，並承諾取銷購車合約，但加拿大馬自達公司仍斷然解除與該車行的合約。

加拿大馬自達公司公關部主任楊格說，經過調查後，還發現這家車行有其他違反馬自達經商守則的行為，因此決定立即取消其經銷馬自達產品的資格。

楊格表示，在與車行簽定的合約中，有條文明確規定，車行有義務讓顧客感到高興，要努力維護馬自達公司和車行的形象、聲譽。

他又說，印象中在過去20年內，馬自達公司從未這麼解除與一家車行的委託經銷合約。

安省建築工地 63%不安全

編譯組

多倫多13日電

在安省政府完成建築工地安全突擊檢查後，安省建築技工公會呼籲立即採取加強建築工地全安的措施。

去年聖誕節前的平安夜，多倫多一幢公寓大樓外的懸空平台突然斷裂，導致該平台上的四名工人從13樓高空跌落地面全部慘死。此驚人事件發生後，安省勞工廳立即展開全省建築工地突然檢查。

結果指出，檢查員調查的省內3900多個建築工地中，竟然有高達63%存在安全隱憂。在違反安全措施規定的建築工地中，約有55%為未安裝或是未妥善安裝、維護安全圍欄、膺架和防高空跌落系統。

安省建築技工公會的迪朗說，檢查結果顯示，為了消除工安隱憂，有必要採取大力措施，確實保障工地的安全。他指出，建築工地高空跌落死亡事故是完全可以預防的。迪朗敦促勞工廳更頻繁地按時走訪建築工地，以確保建築公司遵守職業安全法。

旺市銀行搶案 警公布亞裔嫌犯照片

【多倫多訊】一名聲稱攜有武器的亞裔男子，於上周末闖入旺市一間帝國商業銀行（CIBC），搶到少量現金後逃逸，警方日前公布了監視錄影機拍錄下的嫌犯畫面，呼籲公眾協助調查。

劫案發生於5月8日中午1時10分左右，一名亞裔男子步入位於旺市27號公路8535號的帝國商業銀行營業部，他聲稱攜帶著武器，命令一位銀行職員交出現金。銀行職員沒有進行反抗，並給出少量現金。沒有人肯定他確實攜帶武器，事件也無人受傷。

據描述，嫌疑人為25歲左右的亞裔男子，身高5呎5吋，體重170磅，黑色短髮，蓄著黑色山羊鬍子，臉部長有痘。作案時一身黑裝，戴黑色棒球帽和眼鏡。

約克郡警方公布了監視機拍下的嫌疑人畫面，任何人有線索請致電滅罪熱線：1-800-222-8477。

涉案嫌疑人監視器畫面。

（圖：約克郡滅罪熱線提供）

咖啡豆盛產 Tim Hortons不漲價

加通社

多倫多13日電

Tim Hortons執行長史郭德表示，由於哥倫比亞地區咖啡豆今年盛產，他對今後營收相當樂觀，所以在可預見的未來，該公司咖啡不致漲價。

雖然史郭德未保證一定不漲價，但他的說法應可避免再度發生去年受咖啡豆減產，及惡劣氣候影響必須抬高售價的情況；史郭德說，今年迄今貨源穩定，到第三、四季應會更明顯，巴西農場正開始收成產量可能創下史上最高紀錄的咖啡豆，待這批咖啡豆上市，價格壓力將大幅減輕，他希望該公司咖啡價格能長期維持穩定。

史郭德指出，除了貨源還有其他因素影響咖啡售價，譬如加盟店營運成本，但和去年經濟低迷期相較，現在已進入平穩期，去年由於變動因素太多，他們幾乎每個月都得檢討一次價格，而在正常時期公司每年才會檢一次價格，目前看來可安排在明年再檢討咖啡售價。

Tim Hortons今年前三個月獲利較去年同期的6640萬元成長18.7%、合計7890萬元，平均每股從37分增至45分，整體營收增長4.8%、總計5億8260萬元；史郭德指稱，該公司推出新產品及加強促銷活動，是營利提高的主要原因。該公司同時宣布將花費4500萬元在安省京士頓設置分銷中心，預定於2011年下半年運作。

入屋攻擊傷人案嫌犯畫像。

（圖：多倫多警隊提供）

闖入屋內傷人 嫌犯畫像公布

【多倫多訊】多倫多警隊51分局正在調查兩宗入屋攻擊傷人案，並公布了一幅涉案嫌疑人的拼圖畫像，希望公眾協助指認嫌犯。

第一宗案件發生於Parliament Street與Shuter Street附近地區，4月30日下午大約4時35分，警方接到報案稱，一名男子持刀闖入一棟公寓底層並襲擊屋主。另一宗發生於5月6日，下午3時左右，位於Gerrard夾Parliament Street附近的一間店鋪，遭一名男子破門而入，店東也受到攻擊。兩案受害者均為女性。

據兩宗案件的受害人描述，疑犯為棕色皮膚，身高5呎3吋至5呎7吋，身形粗壯，黑髮。警方根據描述拼繪出嫌疑人的圖像，希望公眾協助調查。

任何人有線索請致電416-808-5100，或滅罪熱線416-222-8477。

潛入病房偷筆電 嫌犯落網

加通社

多倫多13日電

多倫多警方表示，已經逮捕了在醫院中偷竊筆記型電腦的嫌犯，他可能還涉及另外幾起竊案。

警方在13日上午在多倫多市中區逮捕了35歲的安省巴里居民沃福德（Bradley Warford）。

被偷的電腦中，有蘇特因罹癌去世的17歲女兒約1000張照片。電腦雖找到，但電腦硬碟已被清除乾淨。蘇特已將硬碟送給一位數據恢復專家，看能否恢復珍貴的家庭照片。蘇特說，電腦專家非常樂觀，表示可在一到兩天內恢復這些珍貴的照片。

蘇特陪89歲的父親從溫尼辟到多倫多治療癌症，8日他們離開病房在大廳一起看電視。錄影帶顯示，在大約4時25分，一名穿著紅黃色風衣和藍色牛仔褲的男子進入受害人的房間，離開時拿走一部HP電腦和一個袋子。警方不久就識別出嫌犯身分，指控他入室偷竊和違反假釋規定。

TRENTWAY-WAGAR

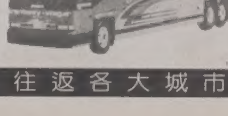
每日 專線旅遊巴士服務

- New York City
- Buffalo
- Atlantic City
- Kitchener/Cambridge
- Cornwall
- Grimsby
- Kingston
- Montreal
- Washington
- Hamilton
- Niagara Falls
- Casino Niagara Falls
- St. Catharines
- Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661



專業服務 往返各大城市

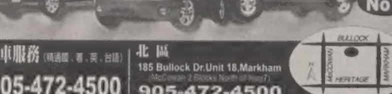
富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十六年

36 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service

修理汽車期間 免費汽車取送服務
24-HR Towing
車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查
保險公司指定汽車修理廠．安省交通部指定驗車車廠

■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗豐富，服務好
■修理期間，免費新車備用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色

車身修理及噴漆專業維修各國名車



No1

24小時拖車服務（精通國、粵、英、台語）
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500
BULLOCK McCOWAN HERITAGE

41307

端午近了 龍舟節點睛儀式登場

多倫多華商會主辦 今年增設小型博物館 18日起展出三天 介紹歷史典故及應景食品

記者邱錦宇
多倫多報導

第22屆多倫多國際龍舟節點睛儀式於13日在多倫多湖濱Sunnyside Pavilion舉行，為將於6月19及20日舉行的國際龍舟賽揭開序幕。今年龍舟節除有龍舟賽事，更有小型的龍舟博物館，做歷史典故及端午應景食品的介紹，且該博物館是自18日起一連展出三天。

昨日的點睛儀式在寒風細雨及法師的誦經聲中展開。法師首先誦讀經文，隨後率領信眾繞行龍舟，為龍舟進行開光，並為活動及賽事祈福。而參加點睛儀式的來賓，則是在隨後抵達停放於湖邊的龍舟，為龍舟進行點睛。

主辦單位多倫多華商會第一副會長劉羅雲嬌表示，由於今年獲得安省文化及旅遊廳的經費贊助，因此相較於往年，此次的龍舟節活動將增加一個小型龍舟博物館的展館。屆時到訪的遊客，不僅可以觀賞此一全北美最大的龍舟賽事，更可利用此展館，使不同文化背景的人士，對中華文化及龍舟這種獨特的水上活動有更多的認識。相信這也就是龍舟節的活動，能從安省全年總共527個申請贊助的提案中，獲選成為資助項目之一的原因。

據主辦單位統計，截至目前為止，今年報名參加龍舟競賽的隊伍總共有160支，其中10支來自美國，及4支來自於其他省份及地區，參賽選手超過4000人。

值得注意的是，去年身體或發展障礙人士的參賽隊伍有8支，今年則是增加到11隊。

中國駐多倫多總領事朱桃英在點睛儀式中表示，樂見屬於中華文化的活動在大多地區日益受到各族裔人士的接受及喜愛；希望藉著文化性的活動能與其他社區的人士進行多方面的交流，更希望在多倫多的華裔人士，能為社區做出更多的貢獻。

上圖：多倫多華商會第一副會長劉羅雲嬌(前排右)與嘉賓一起划龍舟。
左圖：中國駐多倫多總領事朱桃英(右一)、香港經貿處處長蕭慕蓮(左二)與龍舟賽贊助商共同點睛。　(記者邱錦宇/攝影)

嘉甸拿高速路 延至16日封路

【多倫多訊】原定於今早在嘉甸拿高速公路(Gardiner Expressway)進行的路面重鋪工程，由於氣候原因改期至5月16日進行。

多倫多市府13日發出通知，原定於13日夜間至14日早晨對嘉甸拿高速公路西行線進行封路，以便重鋪路面的計畫，由於可能出現的惡劣天氣，將推遲到5月16日(星期日)進行。

當日清晨6時至晚上11時59分，從Islington Ave.到427高速公路的整段西行線將全線關閉。

欲進一步了解路面施工訊息，請登錄市府交通網站：www.toronto.ca/transportation。

密市車禍 二死一重傷

【多倫多訊】密西沙加市(Mississauga)13日下午發生一起致命車禍，奪走了兩位老人的生命，另一名少年人受重傷。

這一車禍發生在迪克西路(Dixie Road)與考馬克街(Cormack Crescent)附近。皮爾郡(Peel Regional)警方說，下午4時左右，一部Volvo與一部多功能車(SUV)猛烈相撞，一名老人當場身亡，另一名老人也稍後在醫院不治。

同車中年方17歲的司機遭到重創，幸好無生命危險。

密市昨天下午致命車禍的現場。
(CityNews)

東區命案 老婦陳屍公寓

【多倫多訊】多倫多東區一幢公寓發生命案，一名老婦陳屍家中。

受害人60歲，被當場宣布死亡，但警方沒有公布受害人的身分。出事的公寓位於Main街和Danforth路附近，13日上午有人向警方報案。

警方花了很多時間在現場調查，起初認為是自殺，但在接近晚上時，警方將一名男子戴上手銬，帶離現場。

公寓中的居民稱被警方帶走的男子是死者的伴侶。

東區公寓老婦命案，警方將涉案嫌犯押上警車。　(CTV)

服藥駕駛

TTC司機 下月出庭

【多倫多訊】一名47歲的TTC司機被控無能力駕駛，他將在下月出庭。

警方表示，12日晚，警察在芬治大道和央街(Finch & Yonge)附近，截停了一輛公車，當場對司機杜姆(Zvi Domb)進行了清醒度測試。警察發現他因服用藥物而無能力駕車，但他沒有飲酒。在警察逮捕他時，巴士上沒有乘客。

TTC發言人羅斯表示，這是起孤立事件，在過去兩年，只有兩起類似事件。TTC共有約1萬2000名員工，TTC會認真對待所有的指控。

公共交通工會主席肯尼爾說，這名司機正在服用處方藥，但醫生沒有告訴他不能開車。

杜姆已被保釋，將在6月24日首次出庭應訊。

國泰、柏麗獅會 送愛到玉樹

籌款晚宴認捐踴躍 確定可達4萬元目標 陳國治代表省府致謝

記者翁曉青

多倫多報導

多倫多國泰獅子會和多倫多柏麗獅子會，13日晚在天星自助餐舉辦「青海玉樹繫愛心‧國泰柏麗齊賑災」籌款晚宴，近千人參與。

主辦機構確定此次活動可以達到為青海玉樹地震災民籌款4萬元的預期目標。安省旅遊及文化廳廳長陳國治代表省府，感謝兩個獅子會發揮悲天憫人、樂善好施的精神。他表示，身居海外的炎黃子孫，正是一方有難八方支援，出錢出力，以實際行動支持同胞重新站立起來，重建美好家園。

柏麗獅子會會長黃梁展華及國泰獅子會會長黃卓傑表示，此次的籌款晚宴所有參與人員及器材，都是義務贊助，共有40多位義工參與組織和籌款的活動，且食物及支出，都由國泰及柏麗兩個獅子會承擔。餐券收入將全數捐給加拿大紅十字會轉交中國紅十字會及有關救援機構，所有購票及捐款都將獲得由加拿大紅十字會發出的全額退稅收據。

其他與會的嘉賓包括萬錦市副市長Jack Heath、烈治文山市議員陳志輝和高文、中國駐多倫多總領館黃新華領事、加拿大紅十字會安省分會前會長陶佳才等。

昨晚籌款晚宴分兩個時段舉行，第一個時段餐費每位35元，有約400人參加；第二個時段餐費每位45元，有超過500人參加。現場還有籌款、義唱和鮮花義賣活動，加上多倫多國泰獅子會的張樹鴻及百佳攝影器材首先認捐1萬元，預計共可籌到4至6萬元。

與會的嘉賓陳志輝（左起）、陶佳才、黃梁展華、陳國治、胡衛強、黃卓傑和黃新華。（記者翁曉青/攝影）

81歲的施銀好婆婆義唱籌款。（記者翁曉青/攝影）

皮爾郡華人服務中心 12日啓動

【多倫多訊】由耆暉會、密西沙加華人專商業協會、密西沙加華商會、密西沙加國語聯誼會、皮爾郡Human Services及皮爾區公益金華人顧問局共六間機構合作項目的皮爾郡華人服務中心，12日正式投入運營。

皮爾郡華人服務中心的經費來自安省延齡草基金撥款，為期五年，中心運作由耆暉會主導負責。該中心為社區服務機構提供活動場地，用作舉辦不同講座及活動，為華人居民及移民提供語言及文化無界限的社區服務。中心的服務將凝聚華人社區力量，並鼓勵居民及移民積極投身社區活動，共同努力打造成朝氣蓬勃的社區。

根據該中心提供的資料，皮爾郡約有6萬華裔居民，當中約5萬人聚居於密西沙加市。由於不少新移民的英語尚不流利，在面對新環境、不了解本地文化的同時，尋求有關服務及工作時因語言障礙而常常感到不便，有時甚至困難重重，導致新移民的適應期大幅延長。

中心成立目的是提高主流社會機構對華人社區服務的能力，及更全面了解華人的需要；並聯繫華人移民社區與政府部門及工商協會等，透過建立合作伙伴關係，有效地將不同的服務帶至華人社區。

設立於密市黃金廣場內的皮爾郡華人服務中心，服務項目包括諮詢及轉介服務及社區外展，並與主流服務機構合作推廣及提供安居服務、就業諮詢、義工服務、育兒講座、青少年服務、家庭服務及長者服務等等。中心亦提供場地給其它機構舉辦活動，更備有社區及工商信息派發。

籌建皮爾郡華人服務中心的代表合影。（照片由主辦單位提供）

亞裔文化月

亞裔青年歌唱賽 預賽26人爭出線

圖與文

記者翁曉青

由安省亞裔多元文化協會為慶祝亞裔文化月而舉辦的第三屆「心聲—加拿大亞裔青年歌唱比賽」，自4月中開始，已經分別在密西沙加、多市中心、士嘉堡、烈治文山市、萬錦市數個地點進行了五次試唱和三次預賽。

26位來自中國、韓國、日本、菲律賓、越南和印度的參賽歌手，上周末在大都會廣場進行了預賽，爭奪出線權。他們以不同語言演唱了各種文化風格的歌曲，吸引不少購物的市民與他們各自的「粉絲團」一起喝采加油。韓裔青年Tachoon Kim演唱了韓國風格的搖滾，強烈的節奏感令觀眾情不自禁地隨著音樂舞動。

第四次預賽將於5月23日在新旺角廣場（Kennedy夾HWY7）舉行。預賽出線的入圍歌手，將參加第二輪半決賽，半決賽將於5月30日下午2時至5時在新旺角廣場舉行。總決賽將於6月27日在大多市中華文化中心何伯釗大劇院舉行。圖為參賽的華裔青年Sheldon Tsui。

大統華安格斯牛肉高品質

六間加東分店推出「肉中之王」CAB肉質鮮嫩營養豐富 國際公認頂級優質牛肉品種

【多倫多訊】大統華超市的六間加東分店於即日起隆重推出認證安格斯牛肉(即Certified Angus Beef，簡稱CAB)。大統華超市一向以高品質購物著稱，食物種類繁多，品質也屢獲讚賞，該超市更表示，目前他們是唯一一間銷售高品質認證安格斯牛肉的華人超級市場。

大統華續解釋，安格斯牛是源自於歐洲的牛種，安格斯牛的肉質，肉理細緻，脂肪如大理石紋般分布其上，公認是市面上最鮮嫩多汁的牛肉。不過，要拿到CAB認證，安格斯肉牛只是最基本的標準，其屠體品質(Quality)和精肉比率(Yield)，還得符合由3萬多名安格斯肉牛畜牧業者組成的美國安格斯牛協會所設下的嚴格標準。據該協會統計，送檢的牛隻中約35%被認可是安格斯肉牛，其中只有1/5可以拿到認證。

認證安格斯牛肉即CAB，是美國安格斯牛肉協會於1978年成立至今的認證安格斯牛肉專案計畫，用來行銷並確保具有黑色血統特徵肉牛(安格斯牛)所產出的高水準牛肉。牛肉品質自然穩定且超乎一般水準者，才有資格被蓋上認證安格斯牛肉(CAB)的權威標誌。

安格斯牛的肉質非常鮮嫩，蛋白質含量高，含脂量遠遠低於普通牛肉，營養價值十分豐富，是當今國際上公認的頂級優質牛肉品種，有「肉中之王」的美稱。

大統華總是不遺餘力，精心為顧客挑選高品質的食物，繼全自然豬扒熱銷之後，如今又隆重推薦認證安格斯牛肉。要想品嚐經典美食，可前往大統華選購各式高品質的食品。

認證安格斯牛肉(即Certified Angus Beef，簡稱CAB)於即日起在大統華六間加東分店獨家銷售。

中醫針灸醫療中心 Cosmos Integrative Health Centre Inc.開幕

【多倫多訊】逾20年中醫針灸經驗，並在多倫多東區全科醫院健康治療中心駐診的許衛天中醫師，其所創辦的Cosmos Integrative Health Centre Inc.已於日前正式舉行喬遷開幕典禮。當日到賀嘉賓百餘人，並舉行了隆重的剪綵儀式。

Cosmos Integrative Health Centre Inc.創辦人許衛天中醫師於致辭中指出中醫針灸現正備受西醫及主流社會關注其醫療功效。

針灸醫術確可為病人帶來另一痊癒機會，甚至是一些西醫都不能根治的疾病。他強調中西醫結合治療的重要性，可為病人提供最佳之治療，並可減輕病人的治療費用，直接及間接地降低政府的醫療支出。最後許衛天亦感謝各嘉賓在百忙之中撥冗蒞臨，見證開幕儀式。

萬錦市薛家平市長在致辭中表示，歡迎許醫師選擇了萬錦市自置醫療中心，為社區提供中醫針灸及另類治療。

並讚許他多年來為社區服務。許醫師致力推廣中醫針灸，多年來曾參與針灸義診活動有：2007年以健康護理為主題的醫療博覽會。同年於「萬錦市牛仔節綜藝匯演」現場為大眾針灸和推拿義診。自2007年起每年六月均於萬錦市Taste of Asia為市民進行頭皮針灸義診，消除壓力所帶來的痛症。為響應新寧醫院千家萬戶籌款活動，是次開幕所收禮金將悉數轉捐贈予「新寧醫院基金會」。

Cosmos Integrative Health Centre位於Suite 505, 3601 Highway 7 East, Markham。(Warden及Highway 7西南角)，預約電話：905-470-2233。

Cosmos Integrative Health Centre Inc.於開幕典禮當日到賀嘉賓百餘人，並舉行了隆重的剪綵儀式。圖左三為萬錦市市長薛家平，右二為安省旅遊及文化廳廳長陳國治。

活動快訊

華諮處17日舉辦講座 用普通話談保險知識

【多倫多訊】華諮處將於5月17日(周一)下午6時30分至8時舉辦普通話保險知識講座，費用全免，由華諮處圖書館安居服務部組織於Albert Campbell圖書館舉行。歡迎新移民踴躍報名參加。此講座為新移民提供基礎保險知識，講解加拿大的保險業，加拿大最常見的幾種保險類型，以及新移民應作的保險計劃。講座地點：496 Birchmount Rd., Toronto, M1K 1N8。查詢及報名，請致電：416-316-3803(Christine)。或瀏覽網：www.cicscanada.com。

中信中心訂20日 辦千島湖一日遊

【多倫多訊】多倫多中信中心將於5月20日(周四)上午7時30分下午6時舉行「千島湖一日遊」活動，安排參加者坐船遊覽全國著名的千島湖、處身風光如畫的聖羅倫斯河，欣賞小島上的浪漫古堡和寧靜小屋，漫步京士頓大學城，並享用豐富的中式自助午餐。

該活動的出發及回返地點：士嘉堡中信中心(Unit #100, 3850 Sheppard Ave. E. Scar.，愛靜閣商場內)，費用：每位60元(含遊覽車接送、觀光船費、中式自助餐)，報名或查詢，請電：416-291-3202(中信中心)。

亞裔運動會攝影大賽 星輝體育會即起收件

【多倫多訊】由星輝體育會主辦，多倫多加中攝影學會協辦的第六屆亞裔運動會攝影大賽的參賽主題為：有關第六屆亞裔運動會為主題的作品，均可參加。參賽作品請寄往：Sing Fai Sports Club, 700 Bay street, Box 138, Suite 507, Toronto, Ontario M5G 1Z6。截止收件日期：2010年7月20日。運動會地點：York University Campus。日期：2010年6月25日至27日。

主辦單位表示，該攝影大賽歡迎各族裔人仕參加。參賽作品規格：每位參賽者最多繳交4R作品10幀，黑白或彩色照片均可。照片背面註明姓名、地址、電郵地址及電話。作者必須擁有所繳交作品之版權，任何有違反法律及版權條例之全部責任，主辦機構或其代理概不須負任何版權上之責任。

主辦單位續表示，有權將參賽作品刊印目錄、報章宣傳、製作光碟，或在互聯網及其他刊物上發表，而不須付任何報酬。參賽者的姓名、地址之私人資料，只用於通知比賽結果，或寄發有關消息之用，而絕不會售賣或轉給其他機構。參賽作品待評審完畢後，其結果將個別以電郵通知。

參賽作品將一律不予發還，除非參賽者自行負責回郵費用。參賽作品是由星輝體育會及多倫多加中攝影學會派出代表負責評審。獎項設金、銀、銅牌及優異獎五名。

星輝體育會的宗旨是提倡華人強身健體及鼓勵華裔為社區作出貢獻，並希望通過各項體育活動，為男女老少帶來身心健康。如欲查詢，請致電：416-593-6060；電郵：info@acgames.ca；網頁：www.acgames.ca。

紐約法拉盛中心
來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL
FLUSHING CENTER, NY
●173間豪華客房
●每樓均有高級套房
●LaGuardia機場接送
●附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報
新聞最多、最快
廣告效力最宏大
發行最廣
分類廣告 416-778-0888
商業廣告 416-778-0888
訂　報 416-778-0888分機247

中投 投資畔西能源

將合作開發油砂礦 一個有資金 一個有礦藏 雙方一拍即合

編譯組

多倫多13日電

中國投資有限責任公司13日宣布，已通過全資子公司與加拿大畔西能源信託公司（Penn West Energy Trust）簽署協議，計畫以投資和共同設立合資公司方式，合作開發亞伯達省北部和平河（Peace River）地區的重油油田。

畔西能源公司是北美最大的傳統能源信託公司，該公司發言人弗利瑞13日在談到雙方此次「聯姻」的緣由時說：「我們需要的是資金，他們需要一個投資的地方，我們是個投資好去處，他們則有資金。」

中投公司將以4億3500萬加元購入畔西能源的股權，再投入8億1700萬加元取得與畔西能源合組的合資公司45%的權益。

中投與畔西能源的合資公司將致力於開發油砂礦，其中包括和平河地區9萬6000公頃（一公頃等於1萬平方公尺）的油砂礦藏。畔西能源說，該公司擁有開採權的土地，蘊含巨量的瀝青資源，雖然該公司目前每天只出產相當於2700桶石油的重油。

弗利瑞說，去年該公司認識到，沒有外來的額外投資便無力擴大開採規模，「只擁有55%的股權，卻能發展起來，總好過擁有100%股權，卻停步不前。」

中國最近數年頻頻在海外以巨資尋找能源。例如一個月前，亞洲最大的煉油企業中石化以46億5000萬美元，購買美國康菲石油（Conoco Phillips）持有的加拿大合成原油公司（Syncrude Canada）9.03%股權，如果這筆交易成功，將是中國迄今在油砂開採上的最大手筆投資。去年8月，中國石油天然氣公司（Petro China）決定向加拿大阿薩巴斯卡油砂公司（Athabasca Oil Sands Corp.）投資19億加元，以取得該非上市公司位於亞伯達省東北部麥凱河（Mackay River）、多佛（Dover）油砂礦的60%股份。畔西能源的投資單位13日下午在多倫多股市上漲了3.4%，收每單位20.11元。

中國投資有限責任公司通過全資子公司，與加拿大畔西能源信託公司簽署協議，以投資和合資公司的方式，合作開發亞省北部的重油油田。圖爲畔西能源信託公司的一處開發工地。（取材自畔西能源網站）

龐巴迪 獲3.9億新訂單

龐巴迪運輸設備公司獲得一項價值3億9000萬元的訂單，爲多倫多運輸局追加生產186節地鐵車廂。（網路圖片）

加通社

滿地可13日電

龐巴迪運輸設備公司確定獲得一項總額3億9000萬元的訂購合約，將提供多倫多公共運輸系統需要的186節地鐵車廂。

多倫多運輸局（TTC）上星期決定在2006年12月和龐巴迪簽訂的原合約之外，再追加31輛地鐵列車，這批列車每輛有六節車廂，總計186節車廂，預定在位於安省西北部的雷灣市（Thunder Bay）龐巴迪工廠生產裝配，並於2012年至2013年期間交貨，至於原合約訂購的地鐵列車，現已在安省東南部的京士頓市進行試車。

龐巴迪北美公司總裁拜強表示，他們對TTC追加車廂感到高興，這顯示龐巴迪公司具有持續生產高品質運輸車輛的能力；位於德國柏林的龐巴迪運輸設備製造工廠，是全球生產鐵路運輸設備的最大工廠，並是北美地區地鐵、通勤及各類自動運輸系統的最大供應商。

龐巴迪股票13日在多倫多股市上午盤中交易價每股上漲3分，以5.45元交割。

美調查8銀行 多指跌79點

加通社

多倫多13日電

金價走低和更多美國銀行將被調查的消息，扭轉了多倫多股市前三日的紅火行情，S&P/TSX指數13日小跌79.38點，收盤於1萬2116.59點。加元匯率也小跌0.07美分，收在1加元兌97.99美分。

紐約檢察長將對八家銀行展開調查，確定他們是否誤導評級機構，消息讓金融股成為多倫多股市的最大輸家。皇家銀行（TSX：RY）股價13日下跌49分到每股60.64元。永明人壽（TSX：SLF）宣布成立獨立的共同基金公司，消息使股價跌37分到每股30.59元。

6月黃金期貨價格勁跌13.90美元至每盎司1229.20美元，多倫多股市黃金股也走出下行行情。Kinross黃金（TSX：K）股價下跌41分到每股19.25元，Barrick黃金（TSX：ABX）股價跌79分到45.76元。

美國能源資訊局宣布上周原油庫存增長超過預期，使6月原油期貨價格勁跌1.25美元至每桶74.40美元，帶動多倫多股市能源股跌去0.68%。其中加拿大自然資源（TSX：CNQ）股價下跌1.07元到每股72.73元，加拿大油砂信託（TSX：COS.UN）跌42分到每股28.83元。

Penn西部能源信託（TSX：PWT.UN）與中國投資有限公司的子公司達成協議，計畫成立合資公司，共同開發加拿大的瀝青資源。Penn的股票價格升74分到每股20.19元。

雖然7月銅期貨上升4美分到每磅3.23美元，多倫多股市基本金屬股走出持平行情。First Quantum 礦業（TSX：GM）股價下跌2.33元至每股71.27元，FNX礦業（TSX：FNX）股價上升65分至每股12.65元。

金融簡訊 2010年5月13日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	12,116.59	⬇79.38	12,195.97
紐約道瓊指數	10,782.95	⬇113.96	10,896.91
加幣兌美元	0.9799	⬇0.0007	0.9806
盎司黃金(美元)	1,228.80	⬇13.90	1,242.70
那斯達克指數	2,394.36	⬇30.66	2,425.02
史坦普500	1,157.43	⬇14.23	1,171.66
優惠貸款利率	2.25%	不定期調整	
央行貼現率	0.25%	不定期調整	
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精習
高踞「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位
黃金商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

世界日報
買車賣車 新方向
汽車廣告或分類廣告 洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房
■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房
■附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

VISAR 國際地產 VISAR 國際商業 VISAR PROJECT 國際發展
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團
專業誠信 全面服務
VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
INTERNATIONAL 國際財務 VISAR INSURANCE 國際保險 VISAR CELESTITY 利宇理財
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽：WWW.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員
VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
工商住宅 物業租售 財務集資
商場發展 生意承讓 創業融資
Paul Jone CRP FRI
鍾恒盛 集團主席
Certified in Real Estate Finance
Fellow of Real Estate Institute of Canada
Canada & USA Registered Real Estate Broker
加拿大 416 880-8882
美國 702 289-0200
★化腐朽爲神奇★轉危機爲商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA 現已公開發售
Bayview & Major Mackenzie
BROKER PROTECTED
416.293.9000 DEVELOPER BAYTHORN PLAZA 發展商:CORPORATION
ROYAL HOTEL PLAZA
公開發售
位于尼亞加拉旅遊區心臟地段
步行可到FALLSVIEW大型賭場以及各酒店包括MARRIOTT，HILTON, SHERATON等著名大酒店。共有18間商店，適合各種行業包括：銀行、禮品店、餐館、髮型、指甲、時裝、便利店等等。25間酒店式全新裝潢豪華套房。
豪華酒店式套房和商店
訂購查詢熱線:416-880-8882
De Fa Chen
陳德發
Direct (416)828-2085
Vice President (416)855-0806
Splendid China Branch Manager
E-mail:defachen@hotmail.com
▲金鐘城(Midland/Finch)全新商業鋪位出租或出售，預計2009年底入夥，先已接近完工，大小鋪位均有，可滿足你零售或開飯館的需求。符合條件者TD Bank 可安排小生意貸款，最高達50萬。
▲OSHAWA市中心 洗衣店加上居下鋪物業，固定客，樓上兩套二室一廳，叫價40餘萬，包括全部生財工具。
▲大瀑布區一層便利店加一兩室一廳，二樓兩室一廳三室一廳各一套長期租戶，649收入及租金收入可觀，賣貨就掙錢！只叫價32萬。